

2. Актуальні статистично-аналітичні показники надання освітніх послуг іноземцям [Електронний ресурс] / Український державний центр міжнародної освіти // Міністерство освіти і науки України. – Режим доступу : <http://intered.com.ua>.

3. Антонова К. В. Вплив «культурного шоку» на процес соціалізації іноземних студентів на початковому етапі навчання [Електронний ресурс] / К. В. Антонова. – Режим доступу: http://sconference.org/publ/nauchno_prakticheskie_konferencii/pedagogicheskie_nauki/socialnaja_pedagogika/12-1-0-890.

4. Іваноньків О. Адаптація іноземних студентів до навчання у вищих навчальних закладах України / Ольга Іваноньків // Актуальні питання організації навчання іноземних студентів у європейському освітньому просторі : матеріали міжнар. наук.-метод. конф. 13–16 трав. 2014 р. – Тернопіль, 2014. – С. 130–133.

5. Ушакова Н. И. Концепция языковой подготовки иностранцев в вузах Украины / Н. И. Ушакова, В. В. Дубичинский, А. Н. Тростинская. [Електронний ресурс]. – Режим доступа: <http://dok.opredelim.com/docs/index-43899.html>.

*А. В. Клименко, Е. А. Фридман, В. Г. Панченко,
А. Н. Куделко, И. В. Коренева*

Особенности адаптации иностранных студентов к новой социокультурной среде

В статье представлены исследования по изучению основных факторов, влияющих на особенности адаптации иностранных студентов к новой социокультурной среде. Проведена статистическая обработка результатов исследования. Представлен сравнительный анализ использованных методик. Установлено, что успешность адаптации арабских студентов к новой социокультурной среде зависит от времени пребывания в новой для них стране, личностных характеристик опрошенных студентов, коммуникативных навыков. Даны основные рекомендации по повышению уровня адаптации иностранных студентов.

Ключевые слова: адаптация, иностранные студенты, тест Л. В. Янковского, методики К. Роджерса, Р. Даймонда, В. В. Бойко; шкала Э. Богардуса.

Выявление и изучение особенностей психологической адаптации иностранных студентов на всех этапах обучения и пребывания в Украине является одним из важнейших аспектов обеспечения качественной подготовки иностранных граждан для дальнейшего их обучения в украинских вузах. Словари дают очень узкое толкование термина «адаптация» (от латинского слова *adaptatio* – приспособление) как «приспособление строения и функций организмов к условиям существования», выделяя при этом два вида адаптации: сенсорную и социальную. Адаптация как

фундаментальное свойство живой природы обуславливает собой процесс создания оптимальных взаимоотношений между живым организмом и средой его жизнедеятельности. Выделяют три уровня адаптации: физиологический (сенсорная адаптация), психологический и социальный (социальная адаптация). Адаптация – это процесс установления определенного соответствия личности с новой для нее иноязычной социальной средой [2, 73]. Процесс адаптации является сложным и включает в себя несколько видов: индивидуально-психологическую, социально-психологическую, этнопсихологическую, коммуникативную, физиологическую и др. С учетом сложности процесса адаптации, с одной стороны, и важности облегчения этого процесса для улучшения качества успеваемости иностранных учащихся на этапе довузовской подготовки, с другой, – объектом данного исследования были выбраны две группы студентов, приехавших из арабских стран.

Дж. Берри с соавторами [1, 86] сделал вывод, что международные стратегии взаимодействия, которые влияют на адаптацию, состоят из двух связанных компонентов: установки и поведения. Или, другими словами, из предпочтения и фактических результатов, которые встречаются в ежедневных межкультурных взаимодействиях. После приезда в Украину у иностранных студентов первоочередными и основными задачами являются:

- изучение нового языка (украинского или русского);
- постановка на миграционный учет, жизнь в общежитии (или в съемной квартире);
- освоение местной системы общественного транспорта и сферы быта.

Эти проблемы каждый студент-иностранец воспринимает и переживает по-разному, в какой бы стране мира он не находился [5, 89]. Еще одной важной социально-психологической проблемой являются трудности в поиске новых друзей и знакомых. Изменение и нехватка привычных социальных связей приводит к снижению результатов успеваемости, а иногда – и к нервным расстройствам и депрессии.

Целью данной работы было исследование особенностей адаптации иностранных студентов в новой социокультурной среде. Были опрошены студенты (всего – 30 человек), которые приехали из арабских стран и обучались на подготовительном факультете Харьковского национального университета имени В. Н. Каразина. Участники опроса были разделены на две группы, в зависимости от времени проживания в Украине. В первую группу входили студенты, которые пребывали в Украине меньше года, а во вторую – те, которые проживали в Украине более одного года, но менее трех лет.

В исследовании использовали методики:

- 1) тест «Адаптация личности к новой социокультурной среде» Л. В. Янковского [4, 238];

2) методика диагностики социально-психологической адаптации К. Роджерса и Р. Даймонда [6, 457];

3) шкала социальной дистанции Э. Богардуса [7, 57];

4) методика диагностики общей коммуникативной толерантности В. В. Бойко [8, 62].

Группы иностранных студентов сравнивали по уровню социально-психологической адаптации и выраженности коммуникативных способностей в процессе взаимодействия с представителями украинской культуры.

Статистическую обработку полученных данных обеих групп проводили с применением критерия ϕ^* (где ϕ^* – угловое преобразование Фишера) :

$$\phi^* = (\phi_1 - \phi_2) \cdot \sqrt{\frac{n_1 \cdot n_2}{n_1 + n_2}},$$

где ϕ_1 – угол, соответствующий большей процентной доле;

ϕ_2 – угол, соответствующий меньшей процентной доле;

n_1 – количество наблюдений в выборке 1;

n_2 – количество наблюдений в выборке 2.

Анализ данных по методике Л. В. Янковского показал, что иностранные студенты обеих групп имели средний уровень адаптивности (схема 1), что согласуется с результатами по методике К. Роджерса и Р. Даймонда (таблица 1). Согласно методике К. Роджерса и Р. Даймонда, у опрошенных арабских студентов первой группы наблюдался невысокий уровень адаптации, а у студентов второй группы уровень адаптации был умеренным. При этом уровни адаптации обеих групп соответствовали нижней границе среднего уровня адаптации.

По шкале интегративности опрошенные студенты имели низкие баллы.

Шкала адаптивности выявляет уровень адаптации, а шкала интегративности показывает уровень принятия среды, позитивный настрой взаимодействия со средой и веру в свои силы.

Для второй группы был получен высокий показатель депрессивности, что свидетельствует о дисгармонии личности. Для таких личностей весь мир «окрашен» в мрачные тона и воспринимается лишенным смысла и ценностей. Это сопровождается невозможностью реализовать свой уровень ожиданий, связанной с социальной и профессиональной позицией; пониженной самооценкой; беспомощностью перед жизненными трудностями, сочетающейся с чувством бесперспективности, сомнением, тревогой относительно социальной идентичности; чувствами подавленности, опустошенности, изолированности. В то же время для первой группы студентов был получен низкий показатель депрессивности, что свидетельствует о благоприятном настрое, стремлении познавать новое. Для них мир «окрашен» в более радужные цвета и, несмотря на имеющиеся проблемы, они полны оптимизма.

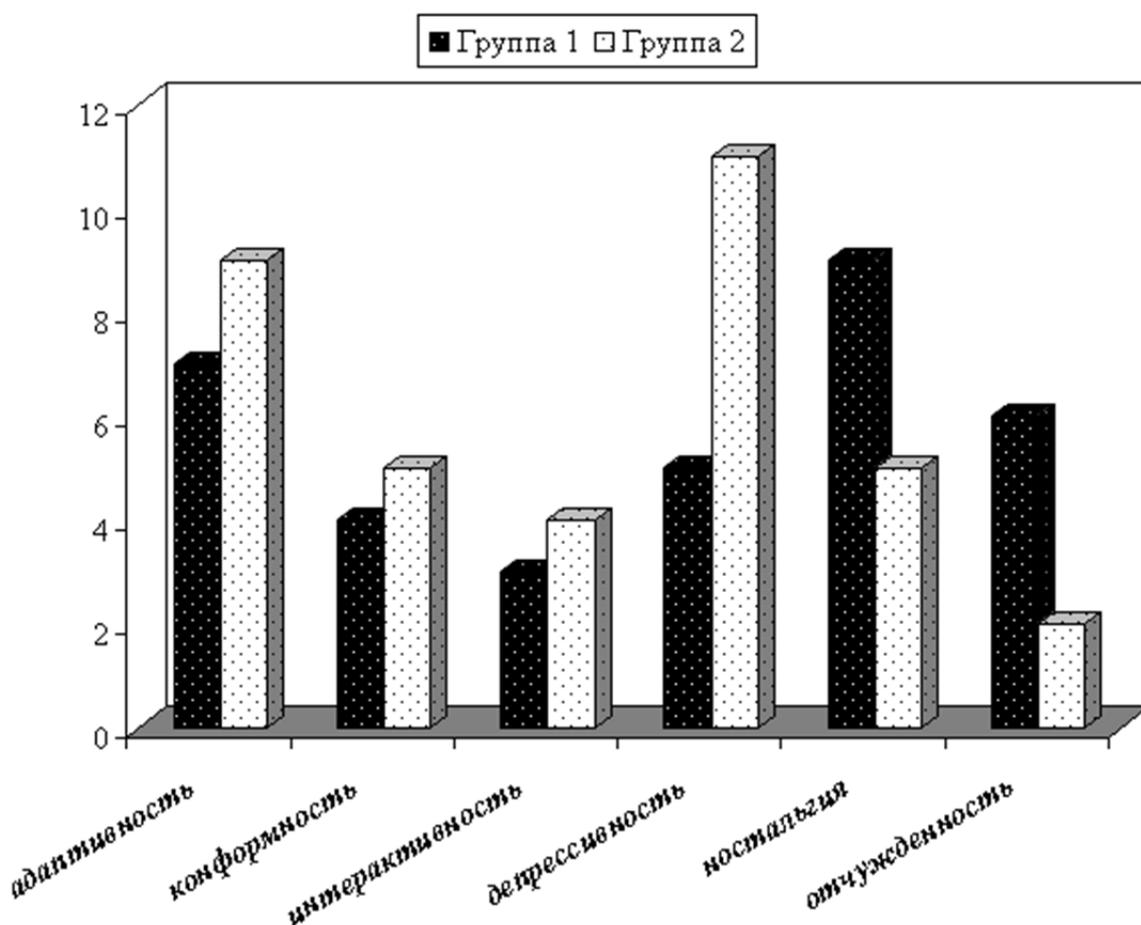


Схема 1. Сравнительный анализ психологических характеристик иностранных студентов в процессе адаптации к новой социокультурной среде по методике Л. В. Янковского

Таблица 1.

Сравнительный анализ психологических показателей двух опрошенных групп студентов из арабских стран по методике К. Роджерса и Р. Даймонда

	Адаптация	Самопринятие	Принятие других	Эмоциональный комфорт	Интернальность	Стремление к доминированию
Группа 1	55,6	84,6	45,9	35,8	48,5	17,5
Группа 2	72,3	85,9	63,2	64,8	65,4	20,9

Иностранные студенты при смене социокультурной среды проходят через определенные ступени переживания «культурного шока», и постепенно их уровень адаптации повышается. Для описания этих ступеней

предложена модель, называемая кривой адаптации (U-образная кривая) [3, 47], где выделяют пять ступеней, которые проходят иностранные студенты в процессе адаптации к новой среде. Первая ступень – «медовый месяц», вторая – «непонимание окружения», третья – «критическая», четвертая – «рождение оптимизма», пятая – «полная адаптация».

Первая группа опрошенных студентов находилась на стартовой ступени, называемой «медовый месяц». В это время арабские студенты были полны энтузиазма и стремились учиться. Вторая группа студентов находилась на третьей, так называемой «критической» ступени, когда у арабских студентов «культурный шок» достигает своего максимума – им необходимо оказывать наибольшую поддержку и помощь в достижении поставленных целей.

Более высокий показатель ностальгии был получен для опрошенных студентов первой группы – по сравнению со студентами второй. У студентов первой группы еще отмечалась тоска по родине, семье и меланхолия. Этот показатель свидетельствует о том, что арабские студенты, приехавшие в Украину раньше, не так сильно чувствовали потерю связи со своей культурой, так как они уже приобрели новых друзей, знакомых и не ощущали разъединенности с традиционными ценностями и нормами своей культуры. При этом они также более свободно интегрировались в украинскую культуру.

Показатель отчужденности у первой группы опрошенных студентов был выше, чем у второй. Следовательно, студенты второй группы уже не воспринимали себя обособленными и не противопоставляли себя новому обществу, а скорее отождествляли себя с ним. Они уже принимали нормы и устои новой социокультурной среды.

Как видно из табл. 1, арабские студенты с уважением относились к новой культуре, но сохраняли свои традиции, быт и привычки. Несмотря на то, что первая группа имела больше ожиданий от новой культуры, вторая легче принимала новые установки, так как уже была более интегрирована в новую среду. Они легче приспосабливались и принимали традиции новой социокультурной среды. Обе группы не стремились к доминированию.

Обращает на себя внимание желание арабских студентов сохранить автономность своего этноса, независимо от длительности пребывания в Украине.

Анализ результатов опроса по методике Богардуса [7, 57] показал высокий уровень социальной экспансивности двух групп, что свидетельствует о благосклонном отношении студентов к украинскому этносу. При этом социальная приемлемость, которая отображает стремление к принятию и внедрению традиций украинского этноса, имела низкий уровень у первой группы и умеренный – у второй.

Опрос по методике В. В. Бойко [8, 62] выявил разный уровень коммуникативных навыков, который не зависел от времени приезда студентов в Украину, но (что очень важно!) прямо коррелировал с принятием/непринятием украинской культуры как таковой и стремлением/избеганием взаимодействовать с ней. В обеих группах были арабские студенты с хорошо развитыми коммуникативными навыками. Во второй группе их было меньше, но они имели более высокий возрастной рубеж и более осознанно подходили к необходимости изучения украинского/русского языка. То есть, чем осознаннее, быстрее и легче студент принимал украинскую культуру, интересовался ею, стремился разобраться в ней и взаимодействовать с нею, тем выше были его коммуникативные навыки.

В общем, можно сделать вывод, что процесс адаптации арабских студентов происходит поэтапно. С течением времени улучшается восприятие новой социокультурной среды, ее традиций и канонов.

Сравнительный анализ адаптационных характеристик по методикам Л. В. Янковского, К. Роджерса и Р. Даймонда, Э. Богардуса и В. В. Бойко у опрошенных студентов из арабских стран показал, что успешность адаптации студентов к новой социокультурной среде зависит не только от длительности пребывания в новой для них стране, но и от личностных характеристик. Важным фактором адаптации для исследуемых групп иностранных студентов являются коммуникативные навыки.

Таким образом, для повышения уровня адаптации мы рекомендуем на протяжении всего процесса обучения применять такие меры по расширению поведенческого спектра студентов:

- ознакомление с культурой взаимодействующих этносов;
- организация неформального взаимодействия между иностранными и украинскими студентами;
- разработка и проведение мероприятий, направленных на расширение коммуникативных стратегий;
- осознание собственных культурно обусловленных межличностных восприятий, что позволит иностранным студентам лучше адаптироваться в новой социокультурной среде.

Литература

1. Берри Дж. Кросс-культурная психология. Исследования и применение / Дж. Бери, А. Х. Пуртинга, П. Р. Дасен. – Харьков : Гуманит. центр, 2007. – 553 с.
2. Джамирзе Н. К. Психологические особенности адаптации иностранных студентов в Адыгейском государственном университете / Н. К. Джамирзе, А. К. Басте // Векторы науки : Тольятинский государственный университет. Сер. Педагогика, психология. – 2013. – № 4 (15). – С. 73–76.

3. Куликова О. В. Проблема адаптации иностранных студентов в процессе обучения в вузе [Электронный ресурс] / О. В. Куликова. – Режим доступа : <http://URL:http://journal.org>.

4. Лебедева Н. М. Введение в этническую и кросс-культурную психологию : учеб. пособие / Н. М. Лебедева. – Москва : Аспект-Пресс, 2005. – 242 с.

5. Набичева Е. Проблема адаптации иностранных студентов в вузе / Е. Набичева // Высшее образование. – 2006. – № 12. – С. 89–92.

6. Рейгородский Д. Я. Практическая психодиагностика. Методики и тесты : учеб. пособие / Д. Я. Рейгородский. – Самара : БАХРАХ-М, 2001. – 672 с.

7. Сергеева В. Социальная дистанция и национальные установки / В. Сергеева // Телескоп : журн. социол. и маркетинг. исслед. – Санкт-Петербург : ВШЭ. – 2008. – № 2. – С. 57–61.

8. Солдатова Г. У. Психодиагностика толерантности личности / Г. У. Солдатова, Л. А. Шайгерова. – Москва : Смысл, 2008. – 544 с.

*Л. О. Раковська, Т. В. Зімницька,
Н. О. Панько, Т. О. Головка*

Компетентнісно-орієнтований підхід при викладанні педіатрії англomовним іноземним студентам медичного факультету

У статті розглянуто проблеми компетентнісного підходу при навчанні лікарів. Представлено методи організації самостійної роботи англomовних іноземних студентів-медиків у межах компетентнісно-орієнтованого підходу в процесі підготовки та проведення практичних занять з педіатрії, який полягає в поєднанні методології класичної вітчизняної школи медичної освіти та сучасних інноваційних технологій.

Ключові слова: компетентнісний підхід, медична освіта, англomовні студенти-медики, підготовка лікаря.

Головним завданням вищої школи є підготовка конкурентоздатного, компетентного фахівця – це є вкрай необхідним для інтегрування національної системи освіти в європейський і світовий освітні простори та набуває особливого значення при підготовці майбутнього лікаря.

Проблема саме компетентнісного підходу в підготовці фахівців вищою школою значно актуалізувалася упродовж останніх років під впливом стрімких змін у суспільстві та нестримного науково-технічного розвитку. Упровадження компетентнісного підходу в освіті – одна зі складових концепції стратегії розвитку освіти в Україні на період до